



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΤΜΗΜΑ ΔΑΣΩΝ  
MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT, DEPARTMENT OF FORESTS  
[www.moa.gov.cy/forest](http://www.moa.gov.cy/forest)

# ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ TREE OF THE YEAR

## 2010

### Μοσφιλιά - Hawthorn *Crataegus azarolus* L.



Η Μοσφιλιά ή Κράταιγος ή αζαρόθος είναι φυλλοβόλο δέντρο ή θάμνος, ύψους μέχρι 10m, με στρογγυλή κόμη και τραχύ αυλακωτό φλοιό. Τα κλαδιά φέρουν ισχυρά αγκάθια και οι κλαδίσκοι έχουν πυκνό τεφρωτό τρίχωμα. Τα φύλλα είναι κατ' εναλλαγή, απλά, λοβωτά, αντρωσιδή ή σφηνοσιδή, τριχωτά ή γυμνά. Ανθίζει από τον Μάρτιο μέχρι τον Μάιο. Ο καρπός είναι μήλο σφαιρικό, κάπως πιασμένο, κιτρινωπός. Ωριμάζει από τον Σεπτέμβριο μέχρι τον Νοέμβριο. Στην Κύπρο απαντά σε βραχώδεις πηαγιές, αγρούς και κατά μήκος δρόμων. Είναι κοινό σχεδόν σε ολόκληρο το νησί, σε υψόμετρα από 0 έως 1500m. Είναι ολιγαρκές φυτό με όμορφα άνθη και καρπούς. Έχει αισθητική και οικολογική αξία γιατί είναι χαρακτηριστικό δέντρο της υπαίθρου. Οι καρποί του είναι εδώδιμοι και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή πολύ εύγευστης μαρμελάδας, ενώ αποτελούν και εξαιρετική τροφή για την άγρια πανίδα.

The Mediterranean Hawthorn is a deciduous small tree or shrub up to 10m high. Very often it has a rounded crown while the bark in mature trees is fissured with a dark grey color. Branches are armed with rigid spines while young shoots are softly-grey hairy. Leaves are alternate, simple, strongly lobed, ob-ovoid or cuneate, hairy or glabrous. It blooms in March to May. The fruit is fleshy, rounded and somewhat compressed. It ripens and matures in September to November. A quite common and widespread species in Cyprus, occurring on rocky mountainsides, cereal fields, hedges and along roads, across the altitudinal zone from 0 to 1500m. It is not a demanding plant with beautiful flowers and fruits. It has a significant aesthetic and ecological value as it is characteristic of the countryside. Its fruits are edible and used to make a local marmalade, while they provide food to many fauna species.